

Chat at the Checkout

This wee scene takes place at a small supermarket which is not busy at the moment. Volker (V) at the till is about to serve Gordon (G) who has just reached the checkout area.

V: Feasgar math, a Ghòrdain, 's fhada on uair sin! Ciamar a tha thu?

G: Tha gu math, mòran taing. Ciamar a tha thu fhèin?

V: Tha mi glè mhath, ach tha mo cheann goirt.

G: A bheil? An do dh'òl thu cus an-dè?

V Cha do dh'òl, na bi mosach! Cha do chaidil mi gu math a-raoir, agus bha mi uabhasach trang sa mhadainn. Ach ghabh mi pilichean, agus tha e nas fheàrr an-dràsta.

A bheil thu ag iarraidh pocan?

G: Tha, mòran taing.

.....

V: Dè tha a dol agadsa?

G: Och, chan eil mòran. Bidh mi a'dol air làithean-saora a-màireach... dha na h-Innseachan.

V: Dè bha sin??? Chan eil mòran??? Dha na h-Innseachan??? Nach buidhe dhut! Uill, tha fios agam gu bheil airgead gu leòr agadsa...

G: Gabh air do shocair, Volker.

.....

G: Tha i fuar an-diugh, nach eil?

V: Tha, tha sinn ann an Alba. Tha mi cinnteach gu bheil i blàth anns na h-Innseachan ge-tà.

G: Tha mi an dòchas...!

V: A bheil rudeigin eile a dh'ith ort?

G: Chan eil, tha sin gu leòr, mòran taing. Dè na tha sin, ma tha?

V: Tha sin... fichead not is còig sgillinn. Càirt?

G: Aidh, ma tha sin ceart gu leòr.

V: Tha gu dearbh. A bheil thu ag iarraidh airgead air ais?

G: Chan eil! Tha airgead gu leòr agamsa.

V: Och, bi sàmhach, a Ghòrdain...

Tha e deiseil airson do PhIN an-dràsta.

V: Mòran taing.

.....

V: A bheil thu ag iarraidh bileag cuideachd?

G: Chan eil, chan eil feum agam air. Nach eil cuimhne agad? Tha mi a' dol dha na h-Innseachan a-màireach, Volker.

V: Tha thu dona, DONA, a Ghòrdain.

G: Aidh, chì mi a-rithist thu.

V: Chì. Tha mi an dòchas gu bheil turas math agad! Tìoraidh an-dràsta, ma-thà.

G: Tìoraidh.